

Türkiye

IYCF-E Key Messages

Feb 2023

Early and accurate communication on Infant and Young Child Feeding in Emergencies (IYCF-E) can save lives by supporting, promoting and protecting the nutrition of infants and young children in an emergency situation. During emergencies, breastfeeding is the strongest protection for your baby’s health and nutrition.

Below are sample key messages to aid responders in effectively communicating to various audiences about IYCF-E in the Türkiye earthquake response.

The first column outlines the main subject of the messages, while the second column are messages targeted to health care workers and helpers and the third are messages designed for parents and caregivers. The fourth and final column contains possible resources related to these messages.

Additional resources can be found on the IYCFE HUB at: <https://iycfhub.org/>

Peer support for infant feeding can be found at: Sosyal Pediatri Afet Anne Destek (Telegram, destek grubu) <https://t.me/+zzv3jgNt3uQ2MGU>

One to One support for infant feeding can be found at: <https://www.temasdernegi.com/tr/annedestek>

Additional infant and young child nutrition support and resources can be found at La Leche League Turkey www.llturkiye.org

If you are an organisation providing nutrition services and require additional support please visit the Global Nutrition Cluster Technical Alliance <https://ta.nutritioncluster.net/request-support>

	Health Care Workers/Helpers	For parents and caregivers
Start breastfeeding	Colostrum is critical to child survival. No infant formula, other food or liquid should be used in the first 6 months. Offer support to mothers to establish breastfeeding.	Your first milk is very important for your baby and can help keep your baby healthy. Do not give anything but your milk in the early days. You can talk to health care workers, helpers or other mothers of young children if you have any problems or concerns
	Skin-to-skin provides stability of blood glucose, temperature and stimulates the release of oxytocin and prolactin which initiate the copious onset of milk. Place newborns in skin-to-skin contact with the mother to support breastfeeding.	Keep your baby against your skin all the time in the first few days, for warmth, comfort and easy access to your breast.
	Frequent and effective breastfeeding is the most important predictor of milk supply. Remove barriers and educate parents.	Offer the breast often through the day and night to make the most milk for your baby.
Keep breastfeeding	Infants should receive only human milk for the first six months. Counsel against the use of teas, water and all other foods and drinks and do not provide these products.	Your milk is all your baby needs until about 6 months. Especially in emergencies, where there is limited access to clean water and electricity, any other foods and drinks can make your young baby sick and are not needed. It is possible to breastfeed even in situations of distress. Be confident and continue breastfeeding.
	Complementary foods should be introduced at 6 months, with an emphasis on local foods that are nutritionally-dense and palatable to young children.	Around 6 months, begin offering your baby other semi-solid and solid foods that are available alongside breastfeeding.
	Breastfeeding should continue until TWO years and beyond. During transit or food shortages, brief returns to exclusive breastfeeding after SIX months may be necessary and life-saving.	Your milk is nutritious and protective for your baby for as long as you keep giving it. Don't stop breastfeeding during the emergency even if your baby is already SIX months old or more.
	If a mother is feeding the infant both alternative milk, such as infant formula, and breastmilk encourage her to increase her breastmilk supply and reduce supplemental feeding by keeping the baby at the breast, breastfeeding before each alternative feed, and hand expressing to increase supply after each	If you are feeding your infant another milk, such as infant formula, in addition to breastfeeding it is possible to increase your milk supply to return to exclusively breastfeeding. When mixed feeding, each bottle feed means less time for your baby at the breast, which may cause you to make less milk. Instead, you can

	feed		increase your breastmilk by keeping the baby at your breast as much as possible, breastfeeding before any alternate feeding, and hand expressing into a cup after each feed and then feeding that expressed milk to the infant.
	Relactation is feasible with support. Begin with frequent stimulation and contact.		You can start breastfeeding again, even if you stopped or if you didn't start right away. Start by offering the breast to your baby or massage if your baby is not interested yet.
	Infection with COVID-19 or other common respiratory or gastrointestinal illnesses are not a reason to stop breastfeeding. Do not separate. Provide guidance on hygiene & importance of continued breastfeeding.		Keep breastfeeding if you or your baby become ill, including with COVID-19. Your milk will protect your baby now and frequent suckling while you rest will ensure there is plenty of milk later too.
	<p>In the event of illness from cholera, mothers should be encouraged to breastfeed. The mother should be encouraged to wash her hands with soap and water before putting the neonate to breast. It is NOT recommended to wash the breast with soap and water UNLESS the breast has been in direct contact with stool or vomit.</p> <p>If there is a reason to believe that the mother's breast has been in contact with stool or vomit, consider asking the mother to clean her breast with soap and water and expressing some small amount of breast milk on her nipple and areola before putting the neonate to feed. Do not use chlorine or other antiseptic solutions. There is insufficient available evidence to make a strong recommendation, however breastfeeding should always be encouraged.</p>		Continue breastfeeding in the event of illness from cholera unless otherwise directed by a health professional. Breastfeeding does not make cholera worse. Breastmilk contains properties that protect breastfeeding infants/children from getting cholera.
Non-breastfed infants	All non-breastfed infants	If mother's own milk is not available or insufficient for the infant's needs, another healthy mother may provide breast milk, through direct breastfeeding or expressed for cup feeding.	If your baby is separated from you or your baby needs more milk than you are making now, another mother can feed your baby directly or express breastmilk into a cup.
		Infants who are dependent on breastmilk substitutes (BMS) are at very elevated risk of illness and mortality. The younger the infant, the greater the risk.	If your baby is formula fed, he is more likely to get sick. The younger your baby, the greater the risk.
		Avoid introducing BMS during the emergency and support mothers to increase their milk supply and/or share breastfeeding with other women.	Don't start to use formula now - breastfeed more and/or obtain human milk from another mother if required.
		Ensure parents and caregivers receive education and access to facilities and supplies to prepare BMS appropriately.	If you are using formula, ensure careful preparation and hygiene . Ensure the feeding preparation utensils and cup and other utensils are clean. For support you can contact your local health center, Mother Baby Space, or Blue Dot facility.
		Any extra infant formula must be discarded to avoid making the baby ill.	If the baby does not drink all of the infant formula during a feeding, discard what is or use it to cook a meal. You can also mix it in family food or give it to an older, non-breastfed child or elderly family member. Giving a baby leftover milk can make your baby ill.

	Under 6 months	<p>Infant formula is recommended as a last option for infants under 6 months. First explore increasing breastmilk supply, relactation, or the use of milk from another mother.</p>	<p>Infant formula should only be given to your infant when advised by a nutrition or health worker. If infant formula is advised, it will provide all the food a baby under 6 months needs until about six months of age. There is no need to add other foods unless this is advised by a health worker.</p>
	Over 6 months	<p>If the baby is over 6 months, along with infant formula, age-appropriate complementary food rich in vitamins and minerals, such as fresh fruits, meats, vegetables, dairy and grains, should be introduced.</p>	<p>If your is over 6 months, along with infant formula, age-appropriate complementary food rich in vitamins and minerals, such as fresh fruits, meats, vegetables, dairy and grains, should be introduced</p>
		<p>Babies over 6 months can also receive full-cream animal milk (cow, goat, buffalo, sheep, camel), Ultra High Temperature (UHT) milk, reconstituted evaporated (but not condensed) milk, fermented milk or yogurt, and expressed breast milk. Any animal milk given to infants less than 12 months should be boiled and left to cool.</p>	<p>When you baby is over 6 months, you can also provide full cream milk from animal sources such as cow, sheep goat or High Temperate milk, fermented yoghurt. Any animal milk given to infants less than 12 months should be boiled and left to cool.</p>
		<p>Do not use bottles, teats or other closed/lidded cups for breastmilk substitutes or other beverages. These cannot be used hygienically in an emergency and may decrease breast stimulation as suckling is replaced. Use a spoon, a disposable cup or durable, easily cleaned cup.</p>	<p>Baby bottles and other special cups are impossible to keep clean during an emergency and can cause severe illness. If your child is unable to drink directly from the breast use a spoon or small cups to feed instead.</p>

Türkiye
Acil Durumlarda Bebek ve Küçük Çocuk Beslenmesi (IYCF-E) Kilit Mesajlar
Şubat 2023

Acil Durumlarda Bebek ve Küçük Çocukların Beslenmesi (IYCF-E) hakkında erken ve doğru iletişim, acil bir durumda bebeklerin ve küçük çocukların beslenmesini destekleyerek, teşvik ederek ve koruyarak hayat kurtarabilir. Acil durumlarda emzirme, bebeğinizin sağlığı ve beslenmesi için en güçlü korumadır.

Aşağıda, yardım ekiplerinin Türkiye deprem müdahalesinde IYCF-E hakkında çeşitli kitlelerle etkili bir şekilde iletişim kurmasına yardımcı olacak örnek kilit mesajlar bulunmaktadır.

İlk sütun mesajların ana konusunu ana hatlarıyla belirtirken, ikinci sütun sağlık çalışanları ve yardımcılara yönelik mesajları, üçüncü sütun ise ebeveynler ve bakıcılar için tasarlanmış mesajlardır. Dördüncü ve son sütun, bu mesajlarla ilgili olası kaynakları içerir.

Daha fazla bilgi: IYCFE HUB at: <https://iycfhub.org/>

Doktorlar tarafından yönetilen, anneden anneye destek grubu: Sosyal Pediatri Afet Anne Destek (Telegram, destek grubu) <https://t.me/+zzv3jgNt3uQ2MGU>

Bire bir anne destek hattı: <https://www.temasderneği.com/tr/annedestek>

Bebek ve küçük çocuk beslenmesi hakkında daha fazla kaynak ve bilgi La Leche League Turkey www.lltuturkiye.org adresinde bulunabilir

Eğer beslenme hizmetleri veren bir kurum iseniz ve desteğe ihtiyacınız varsa Global Nutrition Cluster Technical Alliance <https://ta.nutritioncluster.net/request-support> adresini ziyaret edebilirsiniz.

	Sağlık Çalışanları/Yardımcıları	Ebeveynler ve Bakıcılar için
Emzirmeye Başlamak	Kolostrum, çocukların hayatta kalması için kritik öneme sahiptir. İlk 6 ay bebek maması, başka yiyecek veya sıvı kullanılmamalıdır. Emzirmeyi sağlamak için annelere destek verin.	İlk sütünüz bebeğiniz için çok önemlidir ve bebeğinizin sağlıklı kalmasına yardımcı olabilir. İlk günlerde sütünüzden başka bir şey vermeyin. Herhangi bir sorunuz veya endişeniz varsa sağlık çalışanları, yardımcılar veya küçük çocukları olan diğer annelerle konuşabilirsiniz.
	Ten tene temas, kan şekerinin ve sıcaklığın daha iyi düzenlenmesini sağlar ve bol miktarda süt oluşumunu başlatan oksitosin ve prolaktin salınımını uyarır. Emzirmeyi desteklemek için yenidoğanları anne ile ten tene temas edecek şekilde yerleştirin.	Isınma, rahatlık ve memeye kolay erişim için ilk birkaç gün bebeğinizi sürekli ten tene temasta yaslayın.
	Sık ve etkili emzirme, süt tedariğinin en önemli belirleyicisidir. Engelleri kaldırın ve ebeveynleri eğitin.	Bebeğinize mümkün olan en fazla miktarda anne sütü verebilmek için gece gündüz sık sık meme verin.
Emzirmeye Devam Etmek	Bebekler ilk altı ay sadece anne sütü almalıdır. Çeşitli çaylar, su ve diğer tüm yiyecek ve içeceklerin kullanılmaması konusunda uyarıda bulunun ve bu ürünleri vermeyin.	Sütünüz bebeğinizin yaklaşık 6 aya kadar ihtiyacı olan tek şeydir. Özellikle temiz su ve elektriğe erişimin sınırlı olduğu acil durumlarda, diğer yiyecek ve içecekler küçük bebeğinizi hasta edebilirler ve gerekli değildir. Stresli ve sıkıntılı durumlarda bile emzirmek mümkündür. Kendinize güvenin ve emzirmeye devam edin.
	Tamamlayıcı gıdalar, küçük çocuklar için besleyici olarak yoğun ve lezzetli olan yerel gıdalara ağırlık verilerek 6. ayda başlatılmalıdır.	6 ay civarında, bebeğinize emzirmenin yanı sıra mevcut olan ek gıda, katı ve yarı katı yiyecekleri vermeye başlayın.
	Emzirme İKİ yıl ve sonrasında kadar devam etmelidir. Geçiş sırasında veya gıda kıtlığı sırasında, ALTI aydan sonra sadece anne sütüyle beslenmeye kısa süreli dönüşler gerekli ve hayat kurtarıcı olabilir.	Sütünüz, siz vermeye devam ettiğiniz sürece bebeğiniz için besleyici ve koruyucudur. Bebeğiniz ALTI aylık veya daha büyük olsa dahi acil durumlarda emzirmeyi bırakmayın.

	Eğer anne bebeği hem bebek maması hem de anne sütü gibi alternatif sütlerle besliyorsa ek beslenmeyi azaltması ve anne sütünü artırması için onu teşvik edin. Ek beslemeyi azaltmak için her alternatif beslenmeden önce bebek emzirilmeli ve her emzirmeden sonra sütü artırmak için elle sağma yapılmalıdır.	Bebeğinizi emzirmeye ek olarak bebek maması gibi başka bir sülle besliyorsanız, sadece anne sütü ile beslenmeye geçmek için sütünüzü artırmanız mümkündür. Karışık beslemede her biberonla besleme, bebeğinizin memede daha az zaman geçirmesi anlamına gelir ve bu da daha az süt yapmanıza neden olabilir. Bunun yerine, bebeği mümkün olduğunca göğsünüzde tutarak, herhangi bir alternatif beslenmeden önce emzirecek ve her emzirmeden sonra elle bir bardağa sağarak ve ardından sağılan sütü bebeğe vererek anne sütünüzü artırabilirsiniz.	
	Uygun destek ile relaksasyon (yeniden emzirme) mümkündür. Sık meme uyarma ve memeye temasla başlayın.	Emzirmeyi bırakmış olsanız veya hemen başlamamış olsanız bile tekrar başlayabilirsiniz. Bebeğinize memeyi vererek başlayın veya bebeğiniz henüz meme ile ilgilenmiyorsa memeye masaj yapın.	
	COVID-19 enfeksiyonu veya diğer yaygın solunum veya gastrointestinal hastalıklar emzirmeyi durdurmak için bir neden değildir. Bebeği memeden ayırmayın. Hijyen ve sürekli emzirmenin önemi konusunda rehberlik sağlayın.	Siz veya bebeğiniz hastalanırsanız, COVID-19 dahil, emzirmeye devam edin. Sütünüz bebeğinizi koruyacak ve siz dinlenirken sık sık emme daha sonra da bol miktarda süt olmasını sağlayacaktır.	
	Koleraya yakalanılması durumunda, anneler emzirme teşvik edilmelidir. Yenidoğan bebekler emzirilmeden önce anneler ellerini su ve sabunla yıkamaları konusunda teşvik edilmelidir. Meme dışkı veya kusmuk ile temas ETMEDİĞİ SÜRECE memeyi su ve sabunla yıkamak önerilmemektedir. Eğer memenin dışkı veya kusmukla temas ettiği düşünülüyor ise, emzirmeden önce anneye memesini su ve sabunla yıkaması, meme ucu ve areolasına az bir miktar anne sütü sürmesini önerebilirsiniz. Klor veya diğer antiseptik çözeltileri kullanmayın. Güçlü bir tavsiyede bulunmak adına yeterli kanıt yoktur, ancak emzirme her zaman teşvik edilmelidir.	Bir sağlık uzmanı tarafından aksi şekilde yönlendirilmediğiniz sürece kolera hastalığı durumunda emzirmeye devam edin. Emzirme kolerayı şiddetlendirmez. Anne sütü bebekleri/çocukları koleraya yakalanmaktan koruyan bir içeriğe sahiptir.	
Emzirmeyen bebekler	Tüm emzirmeyen bebekler	Annenin kendi sütü bebeğin ihtiyaçlarını karşılamıyorsa veya yetersizse, başka bir sağlıklı anne doğrudan emzirme veya bardakla sağma yoluyla anne sütü sağlayabilir.	Bebeğiniz sizden ayrı ise veya bebeğinizin şu anda ürettiğinizden daha fazla süte ihtiyacı varsa, başka bir anne bebeğinizi doğrudan besleyebilir veya bir bardağa sağabilir.
		Anne sütü ikamelerine (ASİ) bağımlı olan bebekler, çok yüksek bir hastalık ve ölüm riski altındadır. Bebek ne kadar küçükse risk o kadar fazladır.	Bebeğiniz bebek mamasıyla besleniyorsa, hastalanma olasılığı daha yüksektir. Bebeğiniz ne kadar küçükse risk o kadar fazladır.
		Acil durumlarda anne sütü ikamelerini (mama vb.) vermektan kaçının ve anneleri sütlerini artırmaları ve/veya diğer kadınlarla emzirmeyi paylaşmaları için destekleyin.	Şimdi bebek maması vermeye başlamayın - daha fazla emzirin ve/veya eğer gerekli ise bir süt anneden emzirmesini rica edin.
		Ebeveynlerin ve bakıcıların anne sütü ikamesini uygun şekilde hazırlamaları için eğitim almalarını sağlayın ve ilgili tesislere, malzemelere erişimleri olduğundan emin olun.	Bebek maması kullanıyorsanız, dikkatli hazırlık yapın ve hijyen sağlayın. Besleme hazırlama gereçlerinin, bardakların ve diğer gereçlerin temiz olduğundan emin olun. Destek için yerel sağlık merkeziniz, "Anne-Bebek Güvenli Alanları" veya "Blue Dot" ile iletişime geçebilirsiniz.

		Bebeği hasta etmekten kaçınmak için besleme sonrası geride kalan bebek maması atılmalıdır.	Bebek, beslenme sırasında bebek mamasının tamamını içmiyorsa, kalanı atın veya yemek pişirmek için kullanın. Ayrıca aile yemeğine karıştırmak veya daha büyük, emzirmemiş bir çocuğa veya yaşlı aile üyesine verebilirsiniz. Bebeğe kalan sütü vermek bebeğinizi hasta edebilir.
	6 ayın altındaki bebekler	6 aydan küçük bebekler için bebek maması son seçenek olarak önerilir. Bebek mamasına geçmeden önce ilk olarak anne sütünü artırmayı, relaksasyon (yeniden emzirme) veya süt anne seçenekleri değerlendirilmeli.	Bebek maması sadece bir beslenme uzmanı veya sağlık çalışanı tarafından önerildiğinde verilmelidir. Eğer bebek maması öneriliyor ise, mama 6 aydan küçük bebeklere 6 aylık olana dek ihtiyaçları olacak tüm gıdayı sağlayacaktır. Bir sağlık çalışanı tavsiye etmediği sürece, ek bir gıda verilmesine ihtiyaç yoktur.
	6 ayın üzerindeki bebekler	6 aydan büyük bebekler tam yağlı hayvan sütü (inek, keçi, bufalo, koyun, deve), Ultra Yüksek Sıcaklık (UHT) sütü, sulandırılmış buharlaştırılmış (ancak yoğunlaştırılmamış) süt, fermente süt veya yoğurt ve sağılmış anne sütü de alabilirler. 12 aydan küçük bebeklere verilen hayvansal sütler kaynatılmalı ve soğumaya bırakılmalıdır.	Bebeğiniz 6 aydan büyük olduğunda, bebeğinize inek, koyun keçi gibi hayvansal kaynaklardan tam yağlı süt veya UHT sütü ve fermente yoğurt verebilirsiniz. 12 aydan küçük bebeklere verilen tüm hayvansal sütler kaynatılmalı ve soğumaya bırakılmalıdır.
		Anne sütü ikame maddeleri veya diğer içecekler için biberon, emzik veya diğer kapalı/kapaklı kapları kullanmayın. Bunlar acil bir durumda hijyenik olarak kullanılamaz ve emme yerine geçtiği için meme uyarımını azaltabilir. Tek kullanımlık bir bardak veya dayanıklı, kolay temizlenebilir bir bardak kullanın.	Biberonların ve diğer özel kapların acil durumlarda temiz tutulması imkansızdır ve ciddi hastalıklara sebep olabilir. Eğer çocuğunuz ememiyor ise bir kaşık veya küçük kaplar/bardaklar kullanın.